

Table des matières

Michel Francard

Préface : Louis Mercier ou le charme discret
de la lexicographie.....7

Wim Remysen et Nadine Vincent

Présentation de l'ouvrage.....11

Première partie : Patrimoine linguistique

Cristina Brancaglion

*Does the French-Canadian speak real French ? L'apport de la Société
du parler français au Canada à la querelle sur le French Canadian
Patois/Parisian French.....*19

Wim Remysen

La valorisation et l'exploitation de la documentation linguistique
produite par la Société du parler français au Canada : l'exemple
de ses relevés géolinguistiques.....41

Karine Gauvin

Les mots de la mer dans la formation du vocabulaire français au
Québec et en Acadie.....71

Pierre Rézeau

Richesses du français des « Canadiens-Français » d'après les
témoignages de soldats de la Première Guerre mondiale91

Josée Vincent

Aux sources du *Dictionnaire général de la langue française au
Canada* (1957), de Louis-Alexandre Bélisle..... 127

Esther Poisson

Un second souffle pour les recherches sur la langue au Québec..... 167

Deuxième partie : Socioculture*Nadine Vincent*

La composante socioculturelle du discours lexicographique :
le sens figuré des noms d'oiseaux au Québec..... 179

Chiara Molinari

Représentations du français québécois dans le dictionnaire *Usito* :
de la nomenclature aux articles thématiques..... 199

Daniella Coderre Porras

Fonctions et créativité de l'illustration ornementale dans le
Petit Larousse illustré de 2005 à 2016..... 227

Troisième partie : Modèles de référence*Caroline Dubois*

Jouer un rôle de linguiste tout en enseignant la norme ?
L'exemple de forums de discussion en classe de révision de textes..... 267

André Thibault

Koinésation et standardisation en français québécois :
le rôle des humoristes..... 305

Sophie Piron et Hélène Cajolet-Laganière

Que faire avec des *bottes western*, des *médecins urgentologues*
et des *robes cerise* ? Réflexions sur l'apposition 323

Épilogue : Louis Mercier, un linguiste ancré au Québec*Amélie-Hélène Rheault*

Louis Mercier, pour la défense et l'illustration de la variété
québécoise du français..... 351

Patrick Nicol

Fin de journée..... 373